

# City of Rosemead Recycling & Waste Newsletter



WINTER 2020

## Get Rid of Large Items the Right Way

Residents living in single-family homes may set out up to 25 bulk and/or electronic items per year, with a limit of five items per pickup, at no additional charge. Bulk items include large furniture and appliances. To receive bulk-item pickup service, you must call Republic Services® at 800.299.4898 48 hours in advance of your collection day.

## Elimine artículos grandes de la manera correcta

Los residentes que viven en hogares unifamiliares pueden poner hasta 25 artículos voluminosos y/o electrónicos al año, con un límite de cinco artículos por recolección, sin costo adicional. Los artículos voluminosos incluyen muebles grandes y electrodomésticos. Para recibir el servicio de recolección de artículos voluminosos, debe llamar a Republic Services® al 800.299.4898 48 horas antes del día de su recolección.

## 正確地丟棄處理大型廢棄物

單戶住宅的居民每一年可以免費處理多達二十五件的大型廢棄物和電器，但是每一次清運不可以超過五件。大型廢棄物包括大件家具和電器。您必須在定期的垃圾清運日至少四十八個小時以前致電800.299.4898與Republic Services®聯繫，才能享受大型廢棄物的清運服務。

## Vút Bỏ Vật Dụng Cồng Kênh Đúng Cách

Cư dân cư ngụ trong những căn nhà dành cho một hộ gia đình có thể đưa ra tới tối đa 25 đồ vật cồng kênh và/hoặc đồ điện tử mỗi năm, giới hạn năm đồ vật mỗi lần tới lấy mà không phải trả thêm tiền. Đồ vật cồng kênh bao gồm đồ gỗ và thiết bị gia dụng cỡ lớn. Nếu cần dịch vụ thu rác cồng kênh, quý vị phải gọi Republic Services® tại số 800.299.4898 48 giờ đồng hồ trước ngày thu rác của quý vị.

## Recycle Your Tree

Rosemead residents can recycle holiday trees at no additional cost. Trees will be collected at the curb from Thursday, December 26 – Friday, January 10. Please remove all decorations, lights, garland, tinsel and the stand. Trees taller than 6 ft. should be cut in half.

## 回收您的聖誕樹

柔似蜜市的居民可以免費回收聖誕樹。從十二月二十六日星期四到一月十日星期五，聖誕樹可以放在路邊清運回收。請把所有的掛飾、燈飾、花環、金屬絲以及聖誕樹的支架都移除。如果樹超過六尺，請把樹切成對半。

## Recicle su arbolito

Los residentes de Rosemead pueden reciclar arbolitos navideños sin costo adicional. Se coleccionarán los arbolitos en la orilla de la calle del jueves, 26 de diciembre al viernes 10 de enero. Por favor remueva todas las decoraciones, luces, guirnalda, oropel y la base. Los árboles mayores de 6 pies de altura se deben cortar por la mitad.

## Tái Chế Cây Trang Trí Mùa Lễ

Cư dân Rosemead có thể tái chế cây trang trí mùa lễ mà không cần phải trả thêm chi phí. Xe chở rác sẽ tới thu cây trang trí từ thứ Năm, ngày 26 tháng Mười hai - thứ Sáu, ngày 10 tháng Một. Vui lòng gỡ bỏ tất cả các đồ trang trí, đèn, vòng cây, kim tuyến, và đế cây. Những cây cao hơn 6 ft nên được cắt đôi.

## Shred Day

Saturday, March 28, 2020  
9 a.m. – 12 p.m.  
Document shredding on site  
UFC Gym, Rosemead

## Ngày Xén Giấy

Thứ Bảy, ngày 28 tháng Ba, 2020  
9 a.m. – 12 p.m.  
Xén Tài Liệu và Giấy Tờ tại Chỗ  
UFC Gym, Rosemead

## Día para triturar papel

sábado, 28 de marzo del 2020  
9 a.m. a 12 p.m.  
Trituración de documentos ahí mismo  
Gimnasio UFC, Rosemead

## 文件絞碎和銷 毀日

二〇二〇年三月二十八日星期六  
上午九點到中午十二點  
文件現場絞碎  
UFC Gym, Rosemead

# Scholarships Available for Rosemead Students

Republic Services is proud to announce the 2019-2020 Annual Essay Writing Scholarship Program. This year, Republic Services will award \$1,000 scholarships to five college-bound, graduating high school seniors who are residents of the City of Rosemead. To learn more, download the application at [CityofRosemead.org](http://CityofRosemead.org). Entries must be submitted by April 15, 2020.

## 柔似蜜市的學生有機會獲得獎學金

Republic Services隆重地宣布2019-2020年度徵文獎學金活動。今年Republic Services將頒發一千美元的獎學金給住在柔似蜜市五個即將畢業上大學的高中十二年級學生。如果需要更多相關訊息，請在[CityofRosemead.org](http://CityofRosemead.org)下載申請表。參賽作品必須在二〇二〇年四月十五日以前提交。

## Hay becas disponibles para alumnos de Rosemead

Republic Services se enorgullece en anunciar el Programa Anual de Becas por Escribir Ensayos 2019-2020. Este año, Republic Services otorgará becas de \$1,000 a cinco alumnos de 12º grado que irán al colegio/universidad, que son residentes de la Ciudad de Rosemead. Para mayores informes, descargue la solicitud en [CityofRosemead.org](http://CityofRosemead.org). Las participaciones se deben entregar para el 15 de abril del 2020.

## Hai Doanh Nghiệp ở Rosemead Được Biểu Dương

Republic Services vinh dự công bố chương trình Học Bổng Viết Tiểu Luận Hàng Năm 2019-2020. Năm nay, Republic Services sẽ trao các khoản học bổng trị giá \$1,000 cho năm học sinh năm cuối sắp tốt nghiệp trung học và sẽ vào đại học, hiện đang cư ngụ tại Thành Phố Rosemead. Để tìm hiểu thêm, tải xuống đơn xin tại [CityofRosemead.org](http://CityofRosemead.org). Hạn chót nộp bài dự thi là ngày 15 tháng Tư, 2020.

## State Laws AB 341 and 1826 Require Recycling

In California, recycling is mandatory for many businesses and multi-family properties. If you operate a business or manage an apartment or condominium community, learn how Assembly Bills 341 (paper and containers) and 1826 (yard and food waste) affect you by contacting Republic Services at 800.299.4898 or visiting [RepublicServices.com](http://RepublicServices.com).

## Las leyes estatales AB 341 y 1826 requieren el reciclaje

En California, es obligatorio reciclar para muchos negocios y propiedades multifamiliares. Si usted opera un negocio o administra una comunidad de apartamentos o condominios, aprenda cómo le afectan los Anteproyectos de la Asamblea 341 (papel y contenedores) y 1826 (desechos del jardín y de alimentos) al comunicarse con Republic Services al 800.299.4898, o visite [RepublicServices.com](http://RepublicServices.com).

## Các Điều Luật Tiểu Bang AB 341 và 1826 Yêu Cầu Phải Tái Chế

Ở California, tái chế là yêu cầu bắt buộc đối với nhiều cơ sở thương mại và khu nhà chung cư dành cho nhiều hộ gia đình. Nếu quý vị điều hành một cơ sở thương mại hay một khu chung cư hay khu căn hộ, hãy tìm hiểu về ảnh hưởng của Dự Luật Quốc Hội 341 (giấy và hộp đựng) và 1826 (rác sân vườn và rác thực phẩm) đối với quý vị bằng cách liên lạc với Republic Services tại số 800.299.4898 hoặc truy cập website [RepublicServices.com](http://RepublicServices.com).

## 加州法案AB341和1826 規定要做回收

在加州，很多的企業和公寓都必須做垃圾回收。如果您經營一個企業，或者管理一套公寓或一個公寓社區，請致電800.299.4898 給Republic Services或者上 [RepublicServices.com](http://RepublicServices.com) 網站了解法案Assembly Bills 341 (回收紙類和容器) and 法案1826 (回收庭院和食物垃圾) 如何影響您的垃圾回收計畫。

## We're Hiring

Republic Services is always looking for talented, hard-working employees. Check out available positions at [RepublicServices.jobs](http://RepublicServices.jobs).

## 我們正在招聘中

Republic Services 一直在尋找有才華、勤奮的員工。請在 [RepublicServices.jobs](http://RepublicServices.jobs) 中查看適合職位。

## Tuyển Dụng Nhân Sự

Republic Services luôn tìm kiếm các nhân viên có năng lực và chăm chỉ. Xem các vị trí đang tuyển dụng tại [RepublicServices.jobs](http://RepublicServices.jobs).

## Estamos contratando

Republic Services siempre está buscando empleados trabajadores y talentosos. Ve las posiciones disponibles en [RepublicServices.jobs](http://RepublicServices.jobs).